

La Stampa 25.09.2003

«Pontormo» apre la rassegna Voci nell'Ombra

FINALE L.

Da oggi a sabato si svolge a Finalborgo (complesso di Santa Caterina) la 7° edizione del Festival del Doppiaggio «Voci nell'Ombra», probabilmente la più importante manifestazione europea dedicata al mondo del doppiaggio cinematografico e televisivo. Come di consueto la manifestazione è stata sarà preceduta da una rassegna cinematografica, presso il Cinema Ondina in cui sono stati presentati tutti i film selezionati dalla giuria del Festival e che concorrono, per le varie categorie ai Premi «Anello d'Oro». In occasione della serata d'onore di sabato vengono assegnati i Premi ai migliori doppiatori italiani, del cinema e della televisione.

(...)

Venerdì il Festival entrerà nel vivo con la serata dedicata alla storia del doppiaggio presentata dal critico cinematografico Claudio G. Fava, direttore artistico del Festival, e da Carla Signoris. In programma un omaggio a Anna Miserocchi e Augusto Marcacci, «Carosello di doppiatori», «Gli attori italiani doppiati» e la consegna della targa intitolata a Riccardo Cucciola «L'arte della voce, la voce come arte». Ospiti d'onore Nando Gazzolo, Antonio Ricci e **Ed Bishop**, interprete del comandante Straker, protagonista di un cult della fantascienza: la serie televisiva degli Anni '60 «**UFO attacco alla terra**». In programma anche un omaggio al telefilm «Sex and the City» con le principali voci femminili che realizzeranno un ri-doppiaggio ad uso e consumo del Festival.

Sabato 27, alle 10,30, prenderanno il via i lavori della giornata di studi «Un premio europeo per il doppiaggio», seguita alle 21 dalla serata d'onore del Festival con l'assegnazione dei premi «Anello d'oro» per il cinema e la televisione, della targa Gualtiero De Angelis e del premio Renato Castellani. In programma anche l'omaggio ad Alberto Sordi doppiatore a cura di Gerardo Di Cola. La serata d'onore si concluderà a mezzanotte con il Gran Galà del doppiaggio nel salone dell'Hotel Boncardo.